

ผู้อำนวยการ  
กลุ่มบริหารทั่วไป  
เลขที่ 8384  
วันที่ 19-7-97  
เวลา 16:20

ตัวอย่าง



ฝ่ายบริหารทั่วไป  
เลขที่ ๘๓๘๔  
วันที่ ๑๙/๗/๙๗  
เวลา ๑๖.๒๐

กระทรวงสาธารณสุข  
เลขที่ ๑๙๑๔๓  
วันที่ ๑๙ ก.ค. ๒๕๕๔  
เวลา ๑๖.๑๔

ที่ พม ๐๒๐๔/ว.๓๗๔๙

ห้องเอกสาร ๑๔๒ ชั้น ๑๔๒  
นพ.สมศักดิ์ จังหวัดเชียงใหม่  
เลขที่ ๑๐๓๐๘  
วันที่ ๑๙ ก.ค. ๒๕๕๔  
เวลา ๑๐.๐๙

ผู้รับหนังสือ พ.อ. พงษ์รัตน.  
เลขที่ ๖๓๒๑  
วันที่ ๒๐ ก.ค. ๒๕๕๔  
เวลา ๑๓.๓๗

๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๔

กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์  
๑๐๓๔ ถนนกรุงเกษม์ แขวงมหานาคน  
เขตป้อมปราบศัตรูพ่าย กรุงเทพฯ ๑๐๑๐๐

เรื่อง ขอนำส่งเอกสารลงนามบันทึกข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือในการป้องกัน ปราบปราม และแก้ไขปัญหา  
การค้ามนุษย์

เรียน ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

สิ่งที่ส่งมาด้วย บันทึกข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือในการป้องกัน ปราบปราม และแก้ไขปัญหา  
การค้ามนุษย์ จำนวน ๑ เล่ม

ตามที่ กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ ได้ดำเนินการจัดพิธีลงนาม  
บันทึกข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือในการป้องกัน ปราบปราม และแก้ไขปัญหาการค้ามนุษย์ระหว่างหน่วยงาน  
ภาครัฐ ภาคเอกชน และองค์กรภาคเอกชน ในงานวันต่อต้านการค้ามนุษย์ ประจำปี ๒๕๕๔ “ประชารัฐ ร่วมใจ  
ต้านภัยการค้ามนุษย์ เมื่อวันจันทร์ที่ ๖ มิถุนายน ๒๕๕๔ ณ ตึกสันติไมตรี ทำเนียบรัฐบาล วัตถุประสงค์  
เพื่อให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องประสานการปฏิบัติงานด้านการป้องกัน ปราบปราม ดำเนินคดีและให้การคุ้มครอง  
ช่วยเหลือบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ บนพื้นฐานความเข้าใจร่วมกันทั้ง  
วัตถุประสงค์ วิธีการทำงาน และบทบาทหน้าที่ของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องนั้น

กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ ได้ดำเนินการจัดทำบันทึกข้อตกลง  
ว่าด้วยความร่วมมือในการป้องกัน ปราบปราม และแก้ไขปัญหาการค้ามนุษย์เรื่องเจริญรอยแล้ว จึงโปรดอนุมัติ  
ส่งบันทึกข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือในการป้องกัน ปราบปราม และแก้ไขปัญหาการค้ามนุษย์ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

๑) เรียน ปลัดกระทรวงสาธารณสุข  
เพื่อโปรดทราบและพิจารณา  
จะเป็นพระคุณ

ขอแสดงความนับถือ

ศูนย์ประสานงานสุขภาพแรงงานฯ  
เลขที่ ๑๙๑๔๓  
วันที่ ๒๐ ก.ค. ๒๕๕๔  
เวลา ๑๖.๐๐

(นางนันพพร มานะเนตร)  
ผู้อำนวยการกลุ่มบริหารทั่วไป

(นายไมตรี อินทสุต)

๑๓ ก.ค. ๒๕๕๔ ปลัดกระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์  
เลขานุการคณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์

ป้องกันฯ

- สำนักงานฯ

- ที่ปรึกษา

- รอง

ม.ก.๑๙๑.๗๗๗๗

๒) มอบ สมรรถ. ดำเนินการ

สำนักงานปลัดกระทรวงฯ  
๘๖/๗/๕๙

๒๑๗๐๗

โทร. ๐ ๒๒๐๒ ๙๐๘๓

(นายกิตติ ภราดรเมธี)

โทรสาร ๐ ๒๒๐๒ ๙๐๘๓ ผู้อำนวยการสำนักบริหารกฤษณะสาธารณสุข

(นายสมศักดิ์ อรรฆศิลป์)

รองปลัดกระทรวงสาธารณสุข ปฏิบัติราชการแทน

ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

ร.ม. ๘๗๗๗๗



## บันทึกข้อตกลง

ว่าด้วยความร่วมมือในการป้องกัน ปราบปราม และแก้ไขปัญหาการค้ามนุษย์



## บันทึกข้อตกลง ว่าด้วยความร่วมมือในการป้องกัน ปราบปราม และแก้ไขปัญหาการค้ามนุษย์

ประเทศไทย ฯ ทั่วโลก รวมทั้งประเทศไทยกำลังเผชิญกับความท้าทายในการจัดการกับปัญหา การค้ามนุษย์ และการให้ความคุ้มครองช่วยเหลือผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ โดยเฉพาะสตรีและเด็ก

การจัดการกับปัญหาการค้ามนุษย์เป็นหน้าที่ของทุกภาคส่วน ไม่ว่าจะเป็นภาครัฐ ภาคเอกชน รวมทั้งภาคประชาชน ที่จักต้องร่วมมือร่วมใจกันในการต่อสู้กับปัญหาดังกล่าว

ความร่วมมือระหว่างทุกภาคส่วนดังกล่าว โดยเฉพาะอย่างยิ่งระหว่างหน่วยงานบังคับใช้กฎหมาย และหน่วยงานหรือองค์กรที่ทำหน้าที่ให้การคุ้มครองช่วยเหลือผู้เสียหาย ถือเป็นเรื่องสำคัญ และจะเป็นพื้นฐานนำไปสู่การพัฒนาอยุธยาศาสตร์ด้านการป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์ที่มีประสิทธิภาพ รวมทั้งจะนำไปสู่ความสำเร็จในการฟ้องร้องดำเนินคดีกับผู้กระทำผิด ในขณะเดียวกัน ทำให้เกิดความมั่นใจว่าผู้เสียหายจาก การค้ามนุษย์จะได้รับการคุ้มครองช่วยเหลืออย่างเหมาะสมสมเป็นไปตามมาตรฐานอันเป็นที่ยอมรับจากนานาอารยประเทศ และช่วยให้ผู้เสียหายสามารถเข้าถึงสิทธิประโยชน์ต่าง ๆ ที่กฎหมายกำหนดได้อย่างครบถ้วน

กลไกระหว่างประเทศไทยที่เกี่ยวข้องกับการต่อต้านการค้ามนุษย์หลายฉบับได้เน้นย้ำถึงความสำคัญของการพัฒนาความร่วมมือระหว่างผู้มีส่วนเกี่ยวข้องในภาคส่วนต่าง ๆ ทั้งภายในประเทศไทยและระหว่างประเทศ เช่น พิธีสารว่าด้วยการป้องกัน ปราบปรามและลงโทษการค้ามนุษย์ โดยเฉพาะสตรีและเด็ก (Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children) พิธีสารเลือกรับของอนุสัญญาว่าด้วยสิทธิเด็กว่าด้วยการขายเด็ก โสเภณีเด็ก และสื่อสารมวลชนที่เกี่ยวกับเด็ก (Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography) และอนุสัญญาแรงงานฉบับที่ ๑๘๒ ว่าด้วยการห้ามและการดำเนินการโดยทันทีเพื่อขัดรูปแบบที่เลวร้ายที่สุดของการใช้แรงงานเด็ก (ILO Worst Forms of Child Labour Convention, No. 182) เป็นต้น

หน่วยงานที่เกี่ยวข้องในบันทึกข้อตกลงฉบับนี้ ได้ตระหนักรถึงความจำเป็นและความสำคัญในการร่วมมือกันแก้ไขปัญหาการค้ามนุษย์ จึงตกลงที่จะร่วมมือกันปฏิบัติงานเพื่อให้เกิดประสิทธิภาพสูงสุด ทั้งด้านการป้องกัน ปราบปราม ดำเนินคดี และให้ความคุ้มครองช่วยเหลือบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจาก การค้ามนุษย์ โดยมีรายละเอียดความตกลง ดังต่อไปนี้

### ข้อ ๑. วัตถุประสงค์ของความตกลง

๑.๑ เพื่อให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องประสานการปฏิบัติงานด้านการป้องกัน ปราบปราม ดำเนินคดีและให้การคุ้มครองช่วยเหลือบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ รวมทั้ง การบังคับใช้พระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์ พ.ศ. ๒๕๕๗ เป็นไปในทิศทางเดียวกัน

๑.๒ เพื่อก่อให้เกิดความเข้าใจร่วมกันถึงวัตถุประสงค์ วิธีการทำงาน และบทบาทหน้าที่ของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๑.๓ เพื่อเป็นกลไกในการสร้างความไว้วางใจและมั่นใจในการทำงานร่วมกัน อีกทั้งเพื่อใช้เป็นกรอบการทำงานร่วมกันอย่างเป็นรูปธรรม

๑.๔ เพื่อให้เกิดความร่วมมือในการกำหนดมาตรการต่าง ๆ อันจะเป็นประโยชน์ต่อการช่วยเสริมสร้างและพัฒนากลไกอันจะเป็นประโยชน์ต่อการปฏิบัติงานด้านการป้องกัน ปราบปราม ดำเนินคดี และให้การคุ้มครองช่วยเหลือบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์อย่างมีประสิทธิภาพ

## ข้อ ๒. หลักการพื้นฐานของความร่วมมือตามบันทึกข้อตกลง

การดำเนินงานตามบันทึกข้อตกลงฉบับนี้ จะคำนึงถึงประโยชน์สูงสุดของบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ เพื่อให้ความช่วยเหลือคุ้มครองทางกฎหมาย รวมถึงคุ้มครองสิทธิประโยชน์ที่พึงได้โดยคำนึงถึงหลักสิทธิมนุษยชนตามหลักมาตรฐานสากล

## ข้อ ๓. นิยาม

ภายใต้บันทึกข้อตกลงนี้

๓.๑ นิยาม “การค้ามนุษย์” “การแสวงหาประโยชน์โดยมิชอบ” “เด็ก” และถ้อยคำอื่นที่เกี่ยวข้องให้เป็นไปตามที่บัญญัติไว้ในกฎหมายว่าด้วยการป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์

๓.๒ “บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์” หมายความว่า บุคคลที่มีเหตุหรือพยานหลักฐานเชื่อได้ว่าเป็นผู้ที่ถูกพำนາแสวงหาประโยชน์โดยมิชอบ

## ข้อ ๔. สิทธิของบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์

๔.๑ บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์จะได้รับการปฏิบัติบนพื้นฐานของการเคารพด้วยความเป็นมนุษย์ และจะได้รับอนุญาตให้ใช้สิทธิและเข้าถึงสิทธิอันพึงได้รับตามกฎหมายอย่างครบถ้วน

๔.๒ บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์จะไม่ถูกบังคับว่าต้องให้ความร่วมมือกับเจ้าหน้าที่ผู้บังคับใช้กฎหมาย เว้นแต่เป็นกรณีที่มีกฎหมายกำหนดบังคับไว้

๔.๓ การรับความช่วยเหลือของบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ต้องอยู่บนพื้นฐานของความสมัครใจของผู้เสียหาย และบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ต้องเข้าใจในสภาพและเงื่อนไขของการรับความช่วยเหลือนั้น ๆ โดยถ่องแท้ ทั้งนี้ การให้ความช่วยเหลือทุกประเภทต้องไม่มีเงื่อนไขกำหนดให้บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ต้องให้ความร่วมมือกับเจ้าหน้าที่ผู้บังคับใช้กฎหมายหรือต้องเข้าร่วมในกระบวนการยุติธรรมทางอาญา

๔.๔ บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์จะต้องได้รับการให้คำปรึกษา และข้อมูลโดยเฉพาะที่เกี่ยวกับสิทธิตามกฎหมาย รวมถึงบริการต่าง ๆ ที่จะได้รับความช่วยเหลือ ในภาษาที่สามารถเข้าใจได้

๔.๕ ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ไม่ว่าจะได้มาในชั้นตอนหรือกระบวนการใดจะถูกเก็บไว้เป็นความลับ และจะไม่ถูกเผยแพร่ หรือเปิดเผยแก่น่วยงานอื่นหรือบุคคลภายนอกที่ไม่ได้เกี่ยวข้อง โดยปราศจากความยินยอมของบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ เว้นแต่เป็นการเปิดเผยตามที่กฎหมายกำหนด

๔.๖ เด็กทุกคนที่เข้ามาเกี่ยวข้องกับการดำเนินการภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้ ไม่ว่าในสถานะใดจะได้รับการปฏิบัติ ช่วยเหลือคุ้มครอง โดยคำนึงถึงประโยชน์สูงสุดของเด็กเป็นหลัก

#### ข้อ ๕. บทบาททั่วไปของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๕.๑ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทุกหน่วยจะร่วมกันประสานข้อมูลและสนับสนุนการดำเนินการระหว่างกันเพื่อนำไปสู่การป้องกัน ปราบปราม ดำเนินคดี และบังคับใช้กฎหมายที่เกี่ยวข้องอย่างเคร่งครัดและจริงจัง

๕.๒ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทุกหน่วยจะร่วมกันรณรงค์ประชาสัมพันธ์เพื่อสร้างความตระหนักรู้ และให้ความร่วมมือในการปฏิบัติหน้าที่ของทุกภาคส่วนในสังคม

๕.๓ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทุกหน่วยจะร่วมกันหารือเกี่ยวกับการดำเนินการตามบันทึกข้อตกลงฉบับนี้เป็นระยะ ๆ ตามสถานการณ์และความเหมาะสม

#### ข้อ ๖. บทบาทหน้าที่เฉพาะของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๖.๑ ตามมาตรา ๓๓ แห่งพระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์ พ.ศ. ๒๕๕๑ หน่วยงานที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือ ตอกย้ำที่จะ

๖.๑.๑ ให้ความช่วยเหลือแก่บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์อย่างเหมาะสม ในเรื่องต่อไปนี้

(๑) เรื่องอาหาร ที่พัก การรักษาพยาบาล การบำบัดฟื้นฟูทางร่างกาย และจิตใจ การให้การศึกษา การฝึกอบรม การให้ความช่วยเหลือทางกฎหมาย การส่งกลับไปยังประเทศเดิม หรือภูมิลำเนาของผู้นั้น การดำเนินคดีเพื่อเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน

(๒) ให้คำแนะนำ และข้อมูลเกี่ยวกับสิทธิตามกฎหมาย รวมทั้งขั้นตอนวิธีการ และความคืบหน้าเกี่ยวกับการดำเนินคดีแก่บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ ในภาษาที่พูดเข้าใจได้

(๓) ให้ความช่วยเหลือในกระบวนการกลับคืนสู่สังคม และในกรณีที่บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์เป็นบุคคลต่างด้าวซึ่งจำเป็นต้องอยู่ในราชอาณาจักรต่อไปเพื่อประโยชน์ในการดำเนินคดีกับผู้กระทำผิด การรักษาพยาบาล การบำบัดฟื้นฟู หรือการเรียกร้องสิทธิให้ความช่วยเหลือดำเนินการให้มีการผ่อนผันให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราว และได้รับอนุญาตให้ทำงานเป็นการชั่วคราว รวมทั้งช่วยเหลือในการหาเจ้าของให้แก่บุคคลดังกล่าว

(๔) ช่วยเหลือในการติดต่อกับครอบครัวของบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ ทั้งนี้ หลังจากได้มีการหารือกับเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องแล้วเห็นว่า การติดต่อเช่นว่านั้นจะไม่ก่อให้เกิดอันตรายต่อบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ และ/หรือจะไม่ส่งผลเสียหายต่อการดำเนินคดี

(๕) จัดให้มีการคุ้มครองความปลอดภัยแก่บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ และสมาชิกในครอบครัว ไม่ว่าก่อน ระหว่าง หรือหลังการดำเนินคดี และในกรณีที่บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ร้องขอ จัดเจ้าหน้าที่หรือบุคลากรเข้าร่วมในกระบวนการทางกฎหมายทั้งในขั้นสอบสวน และชั้นศาล

๖.๑.๒ ให้บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์มีสิทธิเลือก หรือกำหนดตัวเจ้าหน้าที่หรือบุคคลที่ตนไว้วางใจเพื่อให้บริการความช่วยเหลือ เช่น นักสังคมสงเคราะห์ นักจิตวิทยา หรือเจ้าหน้าที่ฝ่ายปกครอง อยู่ร่วมด้วยในขั้นตอนการสัมภาษณ์เพื่อคัดแยกผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ และอยู่ร่วมในทุกขั้นตอนของการทางกฎหมาย ทั้งนี้ ต้องไม่เกิดความเสียหายต่อรูปคดี

๖.๑.๓ กำหนดและกำชับให้เจ้าหน้าที่และบุคลากรของตนรักษาข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์และสมาชิกในครอบครัวไว้เป็นความลับ และจะไม่มีการเผยแพร่หรือเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวแก่น่วยงานอื่นหรือบุคคลภายนอกที่มิได้เกี่ยวข้องโดยปราศจากความยินยอมของบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ เว้นแต่จะมีกฎหมายกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น

๖.๑.๔ จัดให้มีการให้ความช่วยเหลือแก่บุตรหรือบุคคลที่ยังจำเป็นต้องอยู่ในอุปการะของบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์อย่างเหมาะสม

#### ๖.๒ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินคดี ตกลงที่จะ

๖.๒.๑ ในกรณีรับแจ้ง หรือมีเหตุอันควรสงสัยว่าบุคคลหนึ่งบุคคลใดจะเป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ จะเร่งตรวจสอบข้อมูลและรับดำเนินการเพื่อให้ความช่วยเหลือหรือคุ้มครองแก่บุคคลดังกล่าวโดยทันที และเพื่อให้การคุ้มครองช่วยเหลือเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ จะประสานการดำเนินงานกับหน่วยงานที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือ

๖.๒.๒ แจ้งให้บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ในโอกาสแรกถึงสิทธิที่พึงได้รับตามกฎหมาย โดยใช้ภาษาที่บุคคลดังกล่าวสามารถเข้าใจได้

๖.๒.๓ ในการดำเนินการทุกขั้นตอนตามกฎหมาย หน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินคดีตกลงที่จะจัดบริการล่ามให้แก่บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์อย่างเหมาะสม

๖.๒.๔ ประเมินความเสี่ยง และดำเนินมาตรการที่จำเป็นเพื่อให้ความคุ้มครองแก่บุคคลที่อาจได้รับผลกระทบทั้งก่อน ขณะ หรือหลังการสอบสวนหรือการดำเนินกระบวนการทางกฎหมาย

๖.๒.๕ ระมัดระวังในการสัมภาษณ์ หรือสอบสวนบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ โดยต้องคำนึงถึงสภาพความอ่อนไหวและประบางของปัญหา พึงหลีกเลี่ยงการกระทำหรือการใช้คำถามที่อาจเป็นการชำเติม หรือทำให้บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์เกิดความเครียดหวาดกลัว หรือกดดัน

๖.๒.๖ แจ้งให้บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ทราบว่า การเข้ามามีส่วนร่วมในกระบวนการสอบสวนหรือกระบวนการทางกฎหมายอยู่บนพื้นฐานของความสมัครใจของบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์นั้นเอง

๖.๒.๗ ประกันความปลอดภัยให้แก่บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ บุคลากรของหน่วยงานที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือ ที่เข้าร่วมในการให้ความช่วยเหลือคุ้มครองบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์

#### ข้อ ๗. การประสานความร่วมมือระหว่างหน่วยงานที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินคดี

##### ๗.๑ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องตกลงที่จะ

๗.๑.๑ ประสานการทำงานร่วมกันบนพื้นฐานของความไว้วางใจซึ่งกันและกัน โดยคำนึงถึงประโยชน์สูงสุดของบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์

๗.๑.๒ เพิ่มความพยายามร่วมกันในการป้องกัน ปราบปราม และดำเนินคดีค้ามนุษย์อย่างมีประสิทธิภาพ

๗.๑.๓ กำหนดให้มีกลไกการประสานอย่างใกล้ชิดร่วมกันเพื่อลดขั้นตอนการปฏิบัติงาน

๗.๒ ในกรณีที่บุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ร้องขอ เจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือ จะได้รับอนุญาตให้อยู่ร่วมในทุกขั้นตอนของการกระบวนการทางกฎหมายที่ดำเนินการโดยเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินคดี

๗.๓ เจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือ ตกลงจะร่วมมือกับหน่วยงานอื่นที่เกี่ยวข้อง เพื่อดำเนินการเกี่ยวกับการให้ความช่วยเหลือด้านสังคมเคราะห์ การคุ้มครองช่วยเหลือบุตรหรือบุคคลที่ยังจำเป็นต้องพึ่งพาอาศัยบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์

๗.๔ เจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือ ตกลงที่จะแจ้งให้เจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินคดี และ/หรือ พนักงานอัยการ ทราบโดยไม่ชักช้า

๗.๔.๑ ในกรณีที่มีภัยันตรายอันอาจจะเกิดกับบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ สมาชิกในครอบครัว รวมทั้งภัยันตรายที่อาจเกิดกับเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือ ล่าม รวมทั้งผู้ที่เป็นหรือจะเป็นพยานในคดี

๗.๔.๒ ข้อมูล ข่าวสารใด ๆ ที่เกี่ยวข้อง หรือที่อาจเป็นประโยชน์ต่อการดำเนินคดี ความผิดฐานค้ามนุษย์ แต่หากเป็นข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับ หรือได้รับมาจากบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ สมาชิกในครอบครัว รวมทั้งภัยันตรายที่อาจเกิดกับเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือ ล่าม รวมทั้งผู้ที่เป็นหรือจะเป็นพยานในคดี

๗.๔.๓ เจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินคดีตกลงที่จะแจ้งให้เจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือ ทราบโดยไม่ชักช้า

๗.๔.๔ ในกรณีที่มีภัยันตรายอันอาจจะเกิดกับบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ สมาชิกในครอบครัว รวมทั้งภัยันตรายที่อาจเกิดกับเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือ หรือล่าม

๗.๔.๕ ข้อมูล ข่าวสารใด ๆ ที่เกี่ยวข้อง หรือที่อาจเป็นประโยชน์ต่อการให้ความคุ้มครองบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์

#### ข้อ ๘. การประสานความร่วมมือระหว่างหน่วยงานของรัฐในการดำเนินคดีที่เกี่ยวข้องกับการค้ามนุษย์

๘.๑ เพื่อประโยชน์ในการป้องกันและแก้ไขปัญหาเกี่ยวกับการรับคำร้องทุกข์หรือกล่าวโทษที่อาจเข้าช้อนระหว่างหน่วยงานของรัฐ ให้พนักงานสอบสวนของหน่วยงานของรัฐดำเนินการดังต่อไปนี้

๘.๑.๑ เมื่อมีการร้องทุกข์หรือกล่าวโทษ ให้สอบถามว่าเรื่องดังกล่าวได้มีการร้องทุกข์หรือกล่าวโทษกับพนักงานสอบสวนของหน่วยงานของรัฐอื่นมาก่อนหรือไม่

๘.๑.๒ ในกรณีปรากฏว่ามีการร้องทุกข์หรือกล่าวโทษไว้ก่อนแล้ว หากการกระทำผิดอยู่ในอำนาจหน้าที่ของหน่วยงานที่รับคำร้องทุกข์หรือกล่าวโทษไว้ก่อน ให้แจ้งให้ผู้มาร้องทุกข์หรือกล่าวโทษทราบ แต่หากการกระทำผิดอยู่ในอำนาจหน้าที่ หรือหน่วยงานที่รับคำร้องทุกข์หรือกล่าวโทษภายหลังก็อาจดำเนินคดีเช่นว่านี้ได้ ภายใต้กฎหมายหรือระเบียบที่เกี่ยวข้อง ก็ให้เร่งดำเนินการให้เป็นไปตามกฎหมายหรือระเบียบเช่นว่านั้น แล้วแจ้งให้หน่วยงานที่รับคำร้องทุกข์หรือกล่าวโทษไว้ก่อนทราบโดยไม่ชักช้า

๘.๒ ให้หน่วยงานของรัฐให้ความร่วมมือในการแลกเปลี่ยนข้อมูลที่อยู่ในความครอบครองดูแล รวมถึงการเข้าถึงแหล่งข้อมูลข่าวสารโดยตรง หรือการเขื่อมข้อมูลข่าวสาร หรือแลกเปลี่ยนข้อมูลอื่นที่เกี่ยวข้อง เพื่อใช้ในการสืบสวนสอบสวน หรือป้องกันและปราบปรามการกระทำผิดที่เกี่ยวข้องกับการค้ามนุษย์ตามที่ได้รับการร้องขอ

๙.๓ ให้หน่วยงานของรัฐให้การสนับสนุนการดำเนินการที่เกี่ยวกับการดำเนินคดีความผิดที่เกี่ยวข้องกับการค้ามนุษย์ ในเรื่องการสนับสนุนกำลัง บุคลากร สถานที่ วัสดุอุปกรณ์ ยานพาหนะ เครื่องมือเครื่องใช้ที่จำเป็น และการดำเนินการอื่นใดตามที่พนักงานสอบสวนหรือพนักงานเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบร้องขอ

๙.๔ เพื่อให้เกิดประสิทธิภาพและประสิทธิผลในการสืบสวนสอบสวน และดำเนินคดีความผิดที่เกี่ยวข้องกับการค้ามนุษย์ ให้หน่วยงานของรัฐจัดทำบัญชีผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้าน เช่น ด้านภาษาต่างประเทศ ด้านนิติวิทยาศาสตร์ ด้านคอมพิวเตอร์และเครื่องมืออิเลคทรอนิกส์ เป็นต้น เพื่อให้หน่วยงานของรัฐที่มีความจำเป็นและประสงค์จะใช้ผู้เชี่ยวชาญดังกล่าวสามารถเข้าถึงบัญชีรายชื่อและขอความร่วมมือได้จ่าย

๙.๕ ให้หน่วยงานของรัฐร่วมกับภาคประชาสังคมและภาคเอกชน จัดทำหลักสูตรหรือจัดฝึกอบรมผู้ปฏิบัติงานในเรื่องต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งจัดประชุม สัมมนาเชิงปฏิบัติการ เพื่อรับฟังปัญหา อุปสรรค วางแผนหรือแนวทางในการปฏิบัติงานร่วมกัน เพื่อพัฒนาประสิทธิภาพและเสริมสร้างองค์ความรู้ในการปฏิบัติงาน

๙.๖ ในกรณีที่มีเดิมการตกลงกันไว้ล่วงหน้า แต่เพื่อประโยชน์ในการสืบสวนสอบสวน หัวหน้าหน่วยงานตกลงที่จะประสานเพื่อขอรับการสนับสนุนการปฏิบัติหน้าที่โดยตรง

#### **ข้อ ๘. การพัฒนาศักยภาพและการเสริมสร้างความเข้มแข็งให้แก่ชุมชน**

๙.๑ เพื่อให้การดำเนินงานตามบันทึกข้อตกลงมีประสิทธิภาพและประสิทธิผล และเพิ่มความรู้เฉพาะทางและความร่วมมือระหว่างสหวิชาชีพ รวมทั้งการสร้างเครือข่ายในการปฏิบัติงาน หน่วยงานที่เกี่ยวข้องตกลงที่จะแลกเปลี่ยนประสบการณ์ด้านการป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์ และในกรณีที่สามารถทำได้ ตกลงที่จะจัดให้มีการฝึกอบรมแก่บุคลากรที่เกี่ยวข้องร่วมกัน

๙.๒ เพื่อให้การดำเนินงานมีประสิทธิภาพและเพื่อเป็นการส่งเสริมการมีส่วนร่วมของทุกภาคส่วน หน่วยงานที่เกี่ยวข้องตกลงที่จะจัดให้มีการสนับสนุน ส่งเสริมให้เกิดการตระหนักรู้ ปลูกสร้างอุดมการณ์ด้านสิทธิมนุษยชนและมนุษยธรรม เสริมสร้างศักยภาพของบุคลากรและประชาชน ตลอดจนส่งเสริมการมีส่วนร่วมระหว่างหน่วยงานภาครัฐ องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น องค์กรพัฒนาเอกชน ภาคประชาสังคม ภาคธุรกิจ และสื่อมวลชน ในการป้องกัน ปราบปราม ช่วยเหลือคุ้มครอง บำบัดฟื้นฟู การเตรียมความพร้อมชุมชนเพื่อรับการส่งกลับบุคคลที่เป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ และสร้างเครือข่ายเฝ้าระวังในชุมชน

#### **ข้อ ๑๐. การดำเนินงานตามบันทึกข้อตกลงและการประสานงานระหว่างหน่วยงาน**

หน่วยงานที่เกี่ยวข้องตกลงที่จะออก ปรับปรุง แก้ไขระเบียบหลักเกณฑ์หรือคำสั่งภายในตามความจำเป็น เพื่อให้สอดคล้องกับการดำเนินงานตามบันทึกข้อตกลงนี้ และตกลงที่จะจัดให้มีหน่วยประสานงานเพื่อประโยชน์ในการประสานงานตามบันทึกข้อตกลงฉบับนี้ ขึ้นภายใต้หน่วยงานของตน

#### **ข้อ ๑๑. การวินิจฉัยและการหาแนวทางเพื่อจัดปัญหาในการดำเนินงานตามข้อตกลง**

กรณีบันทึกข้อตกลงนี้ไม่ได้มีการกำหนดเรื่องใดไว้ หรือมีปัญหาที่ต้องพิจารณาหรือตีความ หรือเป็นกรณีไม่ได้มีกฎหมาย กฎ ระเบียบ หรือข้อบังคับหน่วยงานใดกำหนดในเรื่องนั้นไว้เป็นการเฉพาะ ให้หน่วยประสานงานจัดทำรายงานสภาพปัญหาหรืออุปสรรคที่เกิดขึ้นพร้อมความเห็นเสนอหัวหน้าหน่วยงานของตน เพื่อประสานงานในการกำหนดแนวทางหรือกรอบวิธีปฏิบัติร่วมกัน

ในการนี้ ให้สำนักงานปลัดกระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ เป็นหน่วยงานกลางจัดให้มีการประชุมร่วมระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เพื่อดำเนินการตามความในวรรคแรก และเพื่อติดตามการดำเนินงานตามบันทึกข้อตกลงฉบับนี้

### ข้อ ๑๒. การมีผลใช้บังคับและเปลี่ยนแปลงแก้ไข

บันทึกข้อตกลงนี้ให้ใช้ตั้งแต่วันที่ลงนาม หากมีความจำเป็นต้องมีการแก้ไข หน่วยงานที่เกี่ยวข้องจะมีการหารือ และร่วมทำการแก้ไขโดยทำเป็นหนังสือและลงลายมือชื่อผู้เกี่ยวข้องทุกฝ่ายร่วมกันไว้เป็นหลักฐาน

บันทึกความตกลงนี้ทำขึ้น ณ วันที่ ๖ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๘

### หน่วยงานภาครัฐ

ลงนาม

(พลเอก พอพล มณีรินทร์)

รองปลัดกระทรวงคลัง

ลงนาม

(พลเอก วัติต โรจนภักดี)

รองผู้บัญชาการทหารบก

ลงนาม

(พลเรือเอก 邦素 ສิงห์ณรงค์)

ผู้ทรงคุณวุฒิพิเศษ กองทัพเรือ

ลงนาม

(นายสุวัฒนา จิราพันธุ์)

รองปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

ลงนาม

(นายอานันต์ ชوانะเกรียงไกร)

ผู้ช่วยปลัดกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

ลงนาม

(นายไม่เต็รี อินทุสุต)

ปลัดกระทรวงการพัฒนาสิ่งแวดล้อมและความยั่งยืนของมนุษย์

ลงนาม

(นายอธิรักษ์ ประยูรสิทธิ)

ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ลงนาม

(นายดุษฎี แสงฉาย)

รองปลัดกระทรวงคมนาคม

ลงนาม

(นายกรุณา บุญราษฎร์)

ปลัดกระทรวงมหาดไทย

ลงนาม

(นายชาญเชาวน์ ไชยานุกิจ)

ปลัดกระทรวงยุติธรรม

ลงนาม

(นางเพชรรัตน์ สินอวย)

ผู้ช่วยปลัดกระทรวงแรงงาน

ลงนาม

(นางพาณิထ์ มีสุนทร)

รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ลงนาม

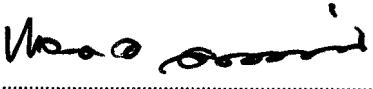
(นายแพทย์สมศักดิ์ อรรถศิลป์)

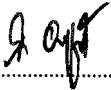
รองปลัดกระทรวงสาธารณสุข

ลงนาม

(พลตำรวจเอก เอก อั้งสานานท์)

ปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี

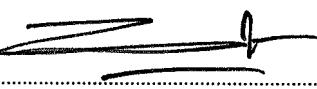
ลงนาม .....  
  
 (พลสำรวจเอก จักรทิพย์ ชัยจินดา)  
 ผู้บัญชาการตำรวจนครบาลแห่งชาติ

ลงนาม .....  
  
 (นายอธิคม อินทุภูติ)  
 เลขาธิการสำนักงานศาลาຍศิริธรรม

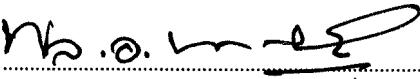
ลงนาม .....  
  
 (นายสรรเสริญ พลเจียก)  
 เลขาธิการคณะกรรมการป้องกันและปราบปราม  
 การทุจริตแห่งชาติ

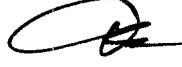
ลงนาม .....  
  
 (นางกิริมัย ศรีประเสริฐ)  
 เลขาธิการคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

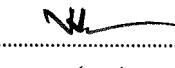
### หน่วยงานองค์กรภาคเอกชน

ลงนาม .....  
  
 (นายเอกลักษณ์ หลุ่มชุมแข)  
 กรรมการบริหารมูลนิธิกระจากเงา

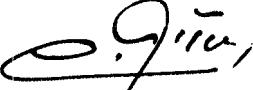
ลงนาม .....  
  
 (นางสาวเพ็ญวดี แสงจันทร์)  
 ผู้จัดการมูลนิธิดวงประทีป

ลงนาม .....  
  
 (พลเอก เทอดศักดิ์ มาร์มย์)  
 รองประธานมูลนิธิปวิณานหงส์กุลเพื่อเด็กและสตรี

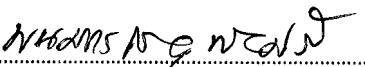
ลงนาม .....  
  
 (นายวินัย ดำรงค์มงคลกุล)  
 รองอัยการสูงสุด

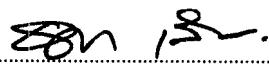
ลงนาม .....  
  
 (นายประยงค์ ปริยาจิตต์)  
 เลขาธิการคณะกรรมการป้องกันและปราบปราม  
 การทุจริตในภาครัฐ

ลงนาม .....  
  
 (พลสำรวจเอก ชัยยะ ศิริอำนวย)  
 รักษาการแทนในตำแหน่ง เลขาธิการคณะกรรมการ  
 ป้องกันและปราบปรามการฟอกเงิน

ลงนาม .....  
  
 (นายอรรถพร สุวัฒนาเดชา)  
 รองปลัดกรุงเทพมหานคร

ลงนาม .....  
  
 (นายสมพงษ์ สารแก้ว)  
 ผู้อำนวยการมูลนิธิเครือข่ายส่งเสริมคุณภาพชีวิตแรงงาน

ลงนาม .....  
  
 (นางพนมาลัย อุทัยศรี)  
 ประธานมูลนิธิโนทีไลท์

ลงนาม .....  
  
 (นางสาวอุษา เลิศศรีสันทัด)  
 ผู้อำนวยการโครงการ มูลนิธิผู้หญิง

ลงนาม .....

(นางสุดารัตน์ เสรีวัฒน์)

ผู้อำนวยการมูลนิธิพัฒนาการคุ้มครองเด็ก

ลงนาม .....

(นายเชษฐ์ มั่นคง)

ผู้จัดการมูลนิธิเพื่อการพัฒนาเด็ก

ลงนาม .....

(นางสาวนวดี ท่าจีน)

ผู้อำนวยการมูลนิธิเพื่อนหญิง

ลงนาม .....

(นายเมี่ยน เวiy)

รองผู้อำนวยการมูลนิธิร่วมมติไทย - พม่า

ลงนาม .....

(นางสาววาราณี เก้าบพรัตน์)

ผู้อำนวยการมูลนิธิศูนย์พัทกษ์สิทธิเด็ก

ลงนาม .....

(นายบุญแทน ตันสุเทพวีรวงศ์)

กรรมการมูลนิธิสิทธิมนุษยชนและการพัฒนา

ลงนาม .....

(ดร. นรินทร์ กรินชัย)

เลขานุการมูลนิธิศูนย์อหทัยเลน

ลงนาม .....

(นายชัยรัตน์ ราชปักธ์)

ผู้ประสานงาน กลุ่มสภาพลูกเรือประมงไทย

ข้ามชาติ

ลงนาม .....

(Mr. Yurgen Thomas)

International Project Director, Alliance Anti  
Trafic Foundation

ลงนาม .....

(นายสุริยา เกษมสิริสวัสดิ์)

คณะกรรมการที่ปรึกษามูลนิธิเพื่อความเข้าใจเด็ก

ลงนาม .....

(นายสุรัตน์ หอมสุด)

เจ้าหน้าที่โครงการ มูลนิธิรักษ์ไทย

ลงนาม .....

(นางจิตรา ธรรมบริสุทธิ์)

ผู้อำนวยการมูลนิธิศูนย์มิตรแห่งประเทศไทย

ลงนาม .....

(นางสุทิสา อนุวงศ์กำแหง)

ผู้จัดการโครงการมูลนิธิสยาม-แคร์

ลงนาม .....

(นายนพี สารภี)

เลขานุการมูลนิธิอิสรชน

ลงนาม .....

(นางอภิญญา ทาจิตต์)

รองผู้อำนวยการศูนย์อภิบาลผู้เดินทางทะเล

ลงนาม .....

(นางสาวภสสภิมาส วีโชคันธ์แสง)

ผู้ประสานงาน กลุ่มหญิงสู้ชีวิต

ลงนาม ..... 

(Mr. Ko Ko Naing)

ผู้ประสานงาน คณะกรรมการสามانฉันท์คุ้มครอง  
สิทธิแรงงานข้ามชาติ

ลงนาม ..... 

(นายสมัคร ทัพธนะ)

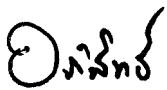
ผู้อำนวยการเครือข่ายปฏิบัติการต่อต้าน  
การค้ามนุษย์

ลงนาม ..... 

(Mrs. Kim Koch)

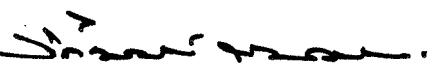
Acting Thailand Country Director  
Save the children

### หน่วยงานภาคเอกชน

ลงนาม ..... 

(นายอภิสิทธิ์ เทษะนิธิสวัสดิ์)

นายกสมาคมการประมงนักน้ำน้ำไทย

ลงนาม ..... 

(นายวิศิษฐ์ ลิ่มลือชา)

นายกสมาคมผู้ผลิตอาหารสำเร็จรูป

ลงนาม ..... 

(ดร. ชนินทร์ ชลิศราพงศ์)

นายกสมาคมอุตสาหกรรมทูน้ำไทย

ลงนาม ..... 

(นางสาวดรณนา พ สุกรี)

ผู้ประสานงาน เครือข่ายความร่วมมือเพื่อความโปร่งใส  
ในการการประมงและอุตสาหกรรมต่อเนื่อง

ลงนาม ..... 

(นายวันชัย รุจรวงศ์)

ประธานกรรมการมูลนิธิเพื่อยุติการแสวงหาประโยชน์  
ทางเพศจากเด็ก

ลงนาม ..... 

(นายมังคล สุขเจริญคณา)

ประธานสมาคมการประมงแห่งประเทศไทย

ลงนาม ..... 

(ดร. ณรงค์ ชำนาญเวช)

นายกกิตติคุณสมาคมอาหารเชี่ยวชาญเชิงไทย